

8 ÒbYf!F Yj c`i h]cb`Ui g`H\Øf]b [Yb.
A i ghUZU`8Ya]f_ØfY_`YfZ]bXYh`XYb
5i ZVUW_XÒbYf

A i ghUZU`8Ya]f_ØfY_`YbH\Ø`h', VYffUgWxi b[Yb`ØVYf`gY]bYb
5i ZVUW_XÒbYfž`XYf: Ugh!: ccX`]b`H\Øf]b [Yb`fYj c`i h]cb]Yfh"

A i ghUZU`8Ya]f_ØfY_ž`Y]b`YfZU\fybYf: Ughfcbca`Ui g`H\Øf]b [Ybž
\Uh]b`XYb`YmhYb`š\fyb`a]h`gY]bYf`]bbcj Uh]j Yb`šXY`XYg
5i ZVUW_XÒbYfg`ZØf`5i ZgY\Yb` [Ygcf[h`BUW`ia Y\fyfYb
š\fnY\bhYb`]b`XYf`6fUbWY`i bX`i bnÅ\`][Yb`DfcXi`_hYghg`\Uh`Yf
Y]b`DfcXi`_h`Ybhk]W`Y`hž`XUg`X]Y: Ugh!: ccX!@UbXgWUZh
fYj c`i h]cb]YfYb`_ÒbbhY`"GY]b`5i ZVUW_XÒbYfž`XYf`i bhYf`XYa
A Uf`YbbUa Yb` 5`nUffc`VY`Ubbh]ghž`VYb`Òh][h`YX][`]W`nk`Ò`Z
A]bi hYb`]a`CZYbž`i a`gYfj]YfZYfh][`ni`gY]b`8Ua]h`ghY`h`Yf`Y]bY
]bhYfYggUbhY`5`hYfbUh]j Y`ni`Yf_Òa a`]WYa` : Ugh!: ccX`XUf"

J cf`a Y\f`U`g`%)`š\fyb`\UhY`8Ya]f_ØfY_`X]Y`J]g]cbž`X]Y`E i U`]hÅh
i bX`X]Y`DfY]g[YghU`hi b[`]a`8ÒbYf!GY`hcf`Y]b\Y]h]WYf`ni
[YghU`hYb`" šXYf`\Uh`UbXYfY`DfY]gYž`YXYf`\Uh`UbXYfY`E i U`]hÅh ž
VYgWk YfhY`Yf`g]W`ØVYf`X]Y`VYghY\YbXYb`GhUbXUfXg`I a`X]Yg`ni
ÅbXYfbž`VY[Ubb`Yf`&\$\$, `a]h`XYf`9bhk]W`i b[`gY]bYg`DfcXi`_hYgž
XUg`a]h`Yfk Y]Y`]b`9XY`U! :]]U`Yb`Yf\Å`h]W`]gh": Øf`*ž`-`9i`fc
_ÒbbYb`?i bXYb`Y]bY`Dcfh]cb`a]h`() \$; fUa a`<Å\bWYbZY]gWž
GU`Uhž`Hca UhYbž`fUi`hi bX`š [\i fhgc»Y`Yfk YfVYb"

8]Y`5bZÀb [Y`i bX`X]Y`< YfUi gZcfXYfi b [

8Ya]f_ØfY_ž`XYf`%- -)`bUW`8Yi hgW`UbX`_Ua ž\UhY`UbZUb [g
[Ubn`UbXYfY`D`ÀbY`I fgd fØb [`]W`k c`hY`Yf`U`g: i » VU`dfcZ]]b
8Yi hgW`UbX`Xi fW ghUfhYbž`XcW`X]YgY`5a V]h]cbYb`YfZØ`hYb`g]W
b]W`h`BUW`Y]bYa`a]gg`i b [YbYb`GdcfhYf`VYb`ZUbX`Yf`gY]bY

@Y]XYbgWkUZh]b`XYf` ; Ughfcbca]Y"GY]hXYa ` \Uh`Yf`X]Y`H\Øf]b[Yf 8ØbYf!?!`i`hi`f`a`U» [YV`]Wk`a`]h[YdfÀ[h"

⇒ `VYgWkUi`]WkYb`?cfVi` »Ybž`]a` @UbX_fY]g` ; fY]nž`VYZ]bXYh`g]Wk X]Y`DfcXi`_h]cbgggh`ÀhhY`j`cb` 5`nUffc` " `<]Yf`UfVY]hYb`fi`bX`) \$ A]hUfVY]hYfž`X]Y`hÀ[`]Wk`V]g`ni` %\$\$`\$\$\$`5i` ZVUW_XØbYf` \YfghY`Yb" 8]Yg`nY][`h`XUg`]a` a`YbgY` ðhYfYggY`Ub`8Ya`]f_ØfY_g`DfcXi`_h`i`bX gdf]Wk`h`ZØf`X]Y` \c` \Y`B`UWk`ZfU[Y`"9]bY` [YgWk`ÀZh][` Y`5ha` cgd` \ÀfY \YffgWk`h`]a` DfcXi`_h]cbgdfcnYggž`XYbb`YXYf`A`]hUfVY]hYf` \Uh`_`UfY 5i` Z[UVYbž`i` a` `X]Y`YZ]n]YbhY` <YfghY`i` b[`ni` [Yk`À`f`Y]ghYb"

8]Y`Gi` WkY`bUWk`XYb`dYfZY`_hYb`Ni` hUhYb`i` bX`A` UgWk`]bYb`k`Uf`ZØf 8Ya`]f_ØfY`_Y]bY` <YfUi` gZcfXYfi` b["GY]bY`F`Y]gY`ZØ\fhY`]\b`i` a XYb` ; `cVi` gž`i` a` `X]Y`VYghYb`GhUbXUfXg`ZØf`gY]b`DfcXi`_h`ni` `Z]bXYb" BUWk`) \$\$\$\$`HYghYggYb`i` bX`nU` \fY]WkYb`F`YnYdhUbdUggi` b[Yb`k`Uf Yg`gWk`Y`Y` »]Wk`]a` `ž` `]`&\$&(`gck`Y]h`8Yf`5i` ZVUW_XØbYf`ZY]YfhY`gY]b A`Uf`_hXYVØh`8]Y` ðYYž`Y]bYb` \c`Wk`Yfh][` Yb`8ØbYf`gWk`bY`i` bX Y]bZUWk`ni`ni` VYfY]hYbž`a` UWk`hY`gY]b`DfcXi`_h`gcZcfh`dcdi` `Àf"

F Yj`c`i`h]cb`]b`XYf` : Ugh! : ccX!6fUbWkY

8Yf`5i` ZVUW_XØbYf`k`]fX`U`g` F`Yj`c`i`h]cb` `]a` : Ugh! : ccX!6YfY]Wk [Ydf]YgYb`"8]Y`gWk`bY`Y`Ni` VYfY]hi` b[`i`bX`X]Y` [UfUbh]YfhY`E`i`U`]h`Àh YfZØ`Yb`X]Y`5bgdfØWkY`j`]Y`Yf`?i`bXYbž`X]Y`K`Yfh`Ui`Z`Zf]gWkY`i`bX `YW`_YfY`GdY]gYb`Y`[Yb`"8Ya`]f_ØfY`_]gh`VY[Y]ghYfh`j`cb`XYf F`YgcbUb`nž`X]Y`gY]b`DfcXi`_h]b`XYb`Y`h`hYb`A`cbUhYb`Yf`U`hYb` \Uh" ⇒Wk`k`c`hY`Y]bYb`8ØbYf`_fY]YfYbž`XYf`YXYa` `gWk`a`YW`_h`i`bX`XUVY] Ui`Wk`bcWk` [Ygi`bX`]gh`ž`gU[h`Yf"

8Yf`9fZc` [`XYg`5i` ZVUW_XØbYfg`]gh`a`]h`Yfk`Y]`Y`_Y]b` ; Y`Y]a`b]g a`Y`f`ž`i`bX`]a` a`Yf`a`Y`f`Gi`dYfa`Àf`_hY`]bhYfYgg]YfYb`g]Wk`ZØf`gY]bY J`Yfhf]YVgghfUhY []Y`"8Ya`]f_ØfY`_` \c`Zhž`XUgg`gY]b`DfcXi`_h`VU`X Ui`Wk`]b`k`Y]hYfYb` [fc»Yb`<UbXY`g`_Y`hYb`ni` `Z]bXYb`gY]b`k`]fXž`i` a bcWk`a`Y`f`A`YbgWkYb`a`]h`XYf` ðYY`XYg`5i` ZVUW_XØbYfg`j`YfhfUi`h`ni` `a` UWkYb`"8Ug`_Øb`bhY`ZØf`X]Y` [YgUa`hY`6fUbWkY`Y]bYb`K`UbXY` XUfghY`Ybž`]bgVYgcbXYfY`]b`NY]hYbž`]b`XYbYb`gWk`bY`Y`g`9ggYb`c`Zh`i` b[Ygi`bX`]gh"

≠'8]g_i gg]cbYb'ØVYf'X]Y'Ni _i bZi'XYg': Ugh!: ccXg'gYhnh
8Ya]f_ØfY_'Ui Z≠bcj Uh]cb'i bX'E i U']hÅh" K Ybb'a Ub'Yg'gc
b]a a hž'V]b']W'CVYf!Cgg] ž'YfnÅ'h'Yf'a]h'Y]bYa 'GWa i bnY'b'i bX
j Yfk Y]gh'Ui Z'gY]bY'K i fnY'b'ja 'CghYb'XYf'HØf_Y]i bX'X]Y
DUfU''Y'Yb'ni 'gY]bYa '@VYb']b'H\Øf]b[Yb" '8 Ug'K cfhgd]Y''\YVh'X]Y
Vi bhY'; YgW]W'hY'gY]bYg '@VYbg'\Yfj cfž'X]Y'g]W'j cb
: i » VU''hfÅi a Yb'V]g'\]b'ni '_i]bUf]gW'Yb'≠bcj Uh]cbYb'YfghfYW_h"

- 5i ZVUW_XØbYf'YfZfYi Yb'g]W'k UW'gYbXYf'6Y']YVh'Y]h'U'g
gW'bY''Ygž'gW'a UW_\UZhYg'9ggYb"
- 8Ya]f_ØfY_'\Uh'a Y'\f'U'g' '\$'ž\fy'9fZU\fi b[]b'XYf
; Ughfcbca]Y"
- GY]bY'DfcXi _h]cbgghÅhY']b'?cfVi » Yb'ghY''h'hÅ[]W'Y]bY
VYY]bXfi W_YbXY'A Yb[Y'\Yf"

9]b' bYi Yg'NY]hU'hYf'ZØf'XYb'8ØbYf

A]h'XYf'9]bZØ\fi b['gY]bYg'5i ZVUW_XØbYfg'_ØbbhY'g]W'XYf'A Uf_h
ZØf'8ØbYf'i bX': Ugh!: ccX']b'8Yi hgW'\UbX'[fi bX'Y[YbX'j YfÅbXYfb"
8Ya]f_ØfY_']gh'VYghfYVhž'gY]bY'J]g]cb'k Y]hYfni j YfZc'[Yb'i bX
_cb]bi]Yf']W'ni 'j YfVYggYfb"'8Yf'5i ZVUW_XØbYf'_ØbbhY'j]Y''Y]W'h
XUg'bÅW'ghY'[fc» Y'8]b[]b'XYf'K Y'h'XYf'gW'bY''Yb'GdY]gYb
k YfXYb'i bX'X]Y'HfUX]h]cb'XYg'8ØbYf!; Ybi ggYg'a]h'a cXYfbYb
5bgdfØW'Yb'j YfV]bXYb"

≠bcj Uh]cbYb']a ': Ugh!: ccX!GY_hcf

8Yf'5i ZVUW_XØbYf']gh'b]W'h'bi f'Y]bY'5bca U']Y']a 'H\Øf]b[Yf': Ugh!
: ccX!A Uf_hž'gcbXYfb'Y]b'6Y]gd]Y'ZØf'X]Y'nU'\fY]W'Yb
≠bcj Uh]cbYbž'X]Y']b'XYf'; Ughfcbca]YVfUbW'Y'ghÅbX]['YbhghY'\Yb"
8Yf': Ugh!: ccX!GY_hcf'\Uh'g]W'j]b'XYb''YhnhYb'ž\fyb'ghUf_
k Y]hYfYbhk]W_Y'hž'k cVY]'7cbj Yb]YbW'i bX'E i U']hÅh'ni bY\ a YbX'j]b
XYb': c_i g'fØW_Yb"'8]YgY'HYbXYbn'gd]Y[Y'h'g]W'j]b'XYf'ghY][YbXYb
BUW'ZfU[Y'bUW'gW'bY''ni VYfY]hYhYbž'UVYf'ei U']hUhj]
\cW'k Yfh][Yb'Cdh]cbYb'k]XYf"'8Yf'5i ZVUW_XØbYf'j cb
8Ya]f_ØfY_'[Y\h'a]h'X]YgYf'9bhk]W_'i b['_cbZcfa ž]bXYa 'Yf'Y]b
VY_UbbhYg'; Yf]W'h'j]b'Y]bYf'bYi Ybž'dfU_h]gW'Yb': cfa 'UbV]YhYh"

9]b`k Y]hYfYg`6Y]gd]Y`ZØf`Y]bY`À\b`]WXY`b`bcj Uh]cb`]b`XYf
; Ughfcbca]Y`]gh`X]Y`9]bZØ\fi b[`j`cb`: Yfh][[Yf]W`hYb`i`bX
H]YZ_Ø\`d`fcXi`_hYb`]b`Gi`dYfa`Åf`_hYb`ž`X]Y`YVYbZU``g`XYb
6YXØfZb]ggYb`XYf`J`YfVfUi`W`Yf`bUW`gW`bY``Ya`i`bX`Y]bZUW`Ya
9ggYb`[`YfYW`h`k`YfXYb``I`bhYfbY`a`Yb`k`]Y`:`fcghU`i`bX`9]ga`Ubb
\UVYb`XYb`HfYbX`Yf`_Ubb`hi`bX`V]YhYb`\`cW`k`Yfh][`Y`i`bX
d`fU`_h]gW`Y`@Øgi`b[`Yb`ZØf`XYb`\`Yi`f][`Yb`@YVYb`ggh]`Ub``8Yf
5i`ZVUW`XØbYf`]gh`HY`]X]YgYf`9b`hk`]W`_i`b[`ž`]bXYa`Yf`XUg
hfUX]h]cbY``Y`8`ØbYf!;`Yf]W`h`]b`Y]b`gW`bY``Yg`i`bX`Y]bZUW`Yg
DfcXi`_h]`Yfk`UbXY`hž`XUg`]b`YXYa`<`Ui`g`U`h`ni`VYfY]hY`h`k`YfXYb
_Ubb"

A Uf_hYb`hk`]W`_i`b[`i`bX`J`YfVfUi`W`Yf`hfYb`Xg

8Yf`5i`ZVUW`XØbYf`_Øbb`hY`U`gc`b]W`h`b`i`f`Y]bY`j`c`fØVYf[`Y`Y`bXY
B`Yi`\Y]h`gY]bž`gc`bXYfb`Y]bY`XUi`Yf`UZhY`9f[`Åb`ni`b[`XYg
@YVYb`ga`]hY`g`c`f`h`a`Yb`hg`]b`8Yi`hgW`_UbX``@Ui`h`XYa
6i`bXYgj`YfV`UbX`XYf`Gmgh`Ya`[`Ughfcbca`]Y`gh]Y[`XYf`I`a`gUhn`]a
:`Ughl`:`ccX!GY`_h`c`f`]b`8Yi`hgW`_UbX`]b`XYb``Y`mhYb`i`d`Yb`Ui`ZØVYf
)`A`j`]UfXYb`9i`fc``8]YgY`NU\`Yb`VY`Y[`Yb`XYb`k`UW`gYbXYb
A`Uf`_hž`XYf`]a`a`Yf`a`Y`f`j`cb`]bb`cj`Uh]j`Yb`DfcXi`_hUb[`YV`chYb`k`]Y
8Ya`]f`_ØfY`_g`5i`ZVUW`XØbYf`d`fcZ]h]YfYb`_Ubb"

J`YfVfUi`W`Yf`VY]`c`f`ni`[`Yb`ni`bY`a`YbX`DfcXi`_hY`ž`X]Y`g`ck`c`\`
gW`bY``ni`VYfY]hY`h`U`g`Ui`W`j`cb`\`c`Y`f`E`i`U`]h`Å`h`g]bX``8]Y
7CJ`-8!%-`!DUbXYa`]Y`\`Uh`XUg`?`cbgi`a`j`Yf`U`h`Yb`j`Yf`ÅbXYf`hž`k`c`VY]
a`Y`f`A`Yb`gW`Yb`Ui`Z`7`cbj`Yb]YbW`!`@Øgi`b[`Yb`gY`hnYb`ž`X]Y
[`Y]W`nY]h][`X]Y`A`Ø[`]W`_Y]h`V]YhYb`ž`Ni`\`Ui`gY`ni`_`c`W`Yb``8]Yg
_Øbb`hY`XYb`K`Y[`ZØf`k`Y]hYfY`DfcXi`_hY`]b`À\b`]W`Yf`F]W`h`i`b[
YVbYb`i`bX`X]Y`A`Uf`_hU`_nY`dhUbn`XYg`5i`ZVUW`XØbYfg`gh`Åf`_Yb"

8]Y`6YXYi`hi`b[`XYf`fY[]cbU`Yb`; Ughfcbca]Y

8]Y`]bb`cj`Uh]j`Y`≠XY`j`cb`A`i`ghUZU`8Ya`]f`_ØfY`_ghY``h`Ui`W`X]Y
6YXYi`hi`b[`fY[]cbU`Yf`; Ughfcbca]Y`ZØf`X]Y`K`]fhgW`UZh`]b
H\Øf]b[`Yb`XUf``8]Y`GW`UZZ`b[`j`cb`5fVY]hgd`Å`hnYb`]b`?`c`f`Vi`»`Yb
i`bX`X]Y`I`bhYfghØ`hni`b[``c`_U`Y`f`Ni`Y`ZYfYf`g]bX`d`cg]h]j`Y
5i`gk`]f`_i`b[`Yb`ž`X]Y`Xi`fW`gY]bY`I`bhYfbY`a`i`b[`Yb`hghY`Yb``b`b`

Y]bYf'NY]hč']b'XYf'j]Y'Y'_'Y]bY'I bhYfbY\ a Yb'a]h
<YfUi gZcfXYfi b[Yb' _Åa dZYbž']gh'Yg'YbhgWXY]XYbXž'XUgg'gc`WXY
fY[]cbU`Yb' ð]h]Uh]j Yb' [YZØfXYfh'k YfXYb"

8]Y'; Ughfcbca]Y']b'H\Øf]b[Yb' \Uh'hfUX]h]cbY``Y]bY'k]W h][Y'F c``Y
]b'XYf'?i `hi f'i bX'K]fhgWUZh'XYf'FY[]cb' [Ygd]Y'h"A]h']bbc] Uh]j Yb
DfcXi _hYb'k]Y'XYa '5i ZVUW_XØbYf'k]fX'X]YgY'HfUX]h]cb
Zcfh[YgYhnh'i bX' [`Y]W nY]h][`a cXYfb]g]Yfh"i bhYfbY\ a Yb'k]Y
5`nUffc `nY][Ybž'XUgg'Yg'a Ø[`]W `]ghž'HfUX]h]cb'i bX' ðbc] Uh]cb
ni 'j YfY]bYb'i bX'XUa]h'Y]bY'bYi Y'Ni _i bZh'ZØf'X]Y``c_U`Y
; Ughfcbca]Y'ni '[YghU`hYb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'X]Y!bUW f]W hYb"bYh